



Az Európai Unió  
Tanácsa

Brüsszel, 2025. január 14.  
(OR. en)

17052/24

---

---

Intézményközi referenciaszám:  
2024/0325(NLE)

---

---

ECOFIN 1523  
FIN 1137  
UEM 488  
CADREFIN 225

## JOGALKOTÁSI AKTUSOK ÉS EGYÉB ESZKÖZÖK

---

Tárgy: A TANÁCS VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA a Ciprus helyreállítási és rezilienciaépítési terve értékelésének jóváhagyásáról szóló, 2021. július 28-i végrehajtási határozat módosításáról

---

## A TANÁCS VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA

(...)

**a Ciprus helyreállítási és rezilienciaépítési terve értékelésének jóváhagyásáról szóló,  
2021. július 28-i végrehajtási határozat módosításáról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszköz létrehozásáról szóló, 2021. február 12-i (EU) 2021/241 európai parlamenti és tanácsi rendeletre<sup>1</sup> és különösen annak 20. cikke (1) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

---

<sup>1</sup> HL L 57., 2021.2.18., 17. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/241/oj>.

mivel:

- (1) Azt követően, hogy Ciprus 2021. május 17-én benyújtotta nemzeti helyreállítási és rezilienciaépítési tervét (a továbbiakban: a terv), a Bizottság javaslatot terjesztett elő a Tanácsnak, amelyben pozitív értékelést adott a tervről. 2021. július 28-án a Tanács végrehajtási határozat (a továbbiakban: a 2021. július 28-i tanácsi végrehajtási határozat)<sup>2</sup> révén jóváhagyta a pozitív értékelést. A 2021. július 28-i tanácsi végrehajtási határozatot a 2023. december 8-i és a 2024. július 16-i tanácsi végrehajtási határozattal módosították<sup>3</sup>.
- (2) Ciprus 2024. október 25-én az (EU) 2021/241 rendelet 21. cikke (1) bekezdésének megfelelően a 2021. július 28-i tanácsi végrehajtási határozatot módosító javaslatra irányuló, indokolással ellátott kérelmet nyújtott be a Bizottsághoz arra hivatkozva, hogy a terv megvalósítása objektív körülmények miatt részben ellehetetlenült. Ennek megfelelően Ciprus módosított tervet nyújtott be.

Az (EU) 2021/241 rendelet 21. cikke alapján végzett módosítások

- (3) A Ciprus által benyújtott tervben objektív körülmények miatt végrehajtott módosítások két intézkedést érintenek.

---

<sup>2</sup> Lásd az ST 10686/21 és az ST 10686/21 ADD 1 dokumentumot a <http://register.consilium.europa.eu> oldalon.

<sup>3</sup> Lásd az ST 15571/23, az ST 15571/23 ADD 1, az ST 15571/23 ADD 1 COR 1, az ST 11806/24 és az ST 11806/24 ADD 1 dokumentumot a <http://register.consilium.europa.eu> oldalon.

- (4) Ciprus kifejtette, hogy két intézkedést módosítottak annak érdekében, hogy az intézkedés eredeti ambíciószintjének elérése céljából jobb alternatívákat lehessen megvalósítani. Ez a következőt érinti: a C2.1. komponens (Klímasemlegesség, energiahatékonyság és megújuló energia) keretében a C2.1I10. intézkedés (Piacirányítási rendszer a villamosenergia-piac verseny előtti megnyitásának megkönnyítésére) 48. számú mérföldköve, valamint a C3.3. komponens (Vállalkozások támogatása a versenyképesség érdekében) keretében a C3.3R4. intézkedés (Nemzeti promóciós ügynökség kialakítása és létrehozása) 140. számú mérföldköve. Ciprus kifejtette, hogy a C2.1I10. intézkedés javasolt módosításának oka a piaci szereplők felkészültségének hiánya; a C3.3R4. intézkedés módosításának oka pedig annak szükségessége, hogy figyelembe vegyék az intézkedésre vonatkozó előzetes értékelési elemzés megállapításait. Ennek alapján Ciprus azt kérte, hogy módosítsák az említett mérföldköveket, valamint az intézkedések leírását. Ezen kívül Ciprus kérte, hogy a C2.1. komponens (Klímasemlegesség, energiahatékonyság és megújuló energia) keretében a C2.1I10. intézkedést (Piacirányítási rendszer a villamosenergia-piac verseny előtti megnyitásának megkönnyítésére) egészítsék ki a 48a. számú mérföldkövel. Ciprus kifejtette, hogy a javasolt módosítások biztosítanák, hogy a szereplők készen álljanak a piaci részvételre, és hogy a szabályozó hatóság az első pénzügyi tranzakciót követően megvalósultnak nyilváníthassa a kereskedelmi piaci működést. A 2021. július 28-i tanácsi végrehajtási határozatot ennek megfelelően módosítani kell.

- (5) A Bizottság úgy véli, hogy a Ciprus által előterjesztett okok indokolják az (EU) 2021/241 rendelet 21. cikkének (2) bekezdése szerinti módosításokat. A 2021. július 28-i tanácsi végrehajtási határozatot ennek megfelelően módosítani kell.

#### A Bizottság értékelése

- (6) A Bizottság az (EU) 2021/241 rendelet 19. cikkének (3) bekezdésében meghatározott értékelési kritériumok alapján értékelte a módosított tervet.
- (7) A Bizottság úgy véli, hogy a Ciprus által előterjesztett módosítások nem befolyásolják a tervnek a Ciprus terve értékelésének jóváhagyásáról szóló, 2021. július 28-i tanácsi végrehajtási határozatban foglalt, a terv relevanciájára, eredményességére, hatékonyságára és koherenciájára vonatkozó, az (EU) 2021/241 rendelet 19. cikkének (3) bekezdésében meghatározott értékelési kritériumok szerinti pozitív értékelését.

#### Pozitív értékelés

- (8) Mivel a Bizottság pozitív értékelést adott a módosított tervről, és megállapította, hogy a terv kielégítő mértékben megfelel az (EU) 2021/241 rendeletben meghatározott értékelési kritériumoknak, az említett rendelet 20. cikkének (2) bekezdésével és V. mellékletével összhangban meg kell határozni a módosított terv végrehajtásához szükséges reformokat és beruházási projekteket, a releváns mérföldköveket, célokat és mutatókat, valamint az Unió által a módosított terv végrehajtásához vissza nem térítendő pénzügyi támogatás formájában rendelkezésre bocsátott összeget.

## Pénzügyi hozzájárulás

- (9) Ciprus módosított tervének becsült összköltsége 1 220 971 974 EUR. Mivel a módosított terv becsült összköltsége magasabb, mint a Ciprus rendelkezésére álló, aktualizált maximális pénzügyi hozzájárulás, a Ciprus módosított terve számára allokált, az (EU) 2021/241 rendelet 20. cikke (4) bekezdésének megfelelően meghatározott pénzügyi hozzájárulás összegének 1 020 223 681 EUR-val kell egyenlőnek lennie.
- (10) A Ciprus számára hitel formájában rendelkezésre bocsátott 200 320 000 EUR összeg változatlan marad.
- (11) A 2021. július 28-i tanácsi végrehajtási határozatot ezért ennek megfelelően módosítani kell. Az egyértelműség érdekében a 2021. július 28-i tanácsi végrehajtási határozat mellékletét új melléklettel kell felváltani,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

## *1. cikk*

A Ciprus helyreállítási és rezilienciaépítési terve értékelésének jóváhagyásáról szóló, 2021. július 28-i tanácsi végrehajtási határozat a következőképpen módosul:

1. Az 1. cikk helyébe a következő szöveg lép:

*„1. cikk*

*A helyreállítási és rezilienciaépítési terv értékelésének jóváhagyása*

A Tanács jóváhagyja Ciprus módosított helyreállítási és rezilienciaépítési tervének az (EU) 2021/241 rendelet 19. cikkének (3) bekezdésében előírt kritériumok szerinti értékelését. A helyreállítási és rezilienciaépítési terv szerinti reformokat és beruházási projekteket, a helyreállítási és rezilienciaépítési terv nyomán követésére és végrehajtására vonatkozó intézkedéseket és ütemtervet – beleértve a releváns mérföldköveket és célokat –, a tervezett mérföldkövek és célok teljesítéséhez kapcsolódó releváns mutatókat, valamint a Bizottság számára az alapul szolgáló releváns adatokhoz való teljes körű hozzáférést biztosító szabályokat e határozat melléklete tartalmazza.”

2. A melléklet helyébe az e határozat mellékletében foglalt szöveg lép.

*2. cikk*

Ennek a határozatnak a Ciprusi Köztársaság a címzettje.

Kelt ..., ...

*a Tanács részéről  
az elnök*

---